

與神相交的障礙

The Obstacles of Fellowship with God

Introduction:

Do you love God?

引言：

你愛神嗎？

(1) Methods and contents of fellowship with God

與神相交的方式內容:

(二) Necessary elements for fellowship with God

與神相交的必要元素

(A) Fear God 敬畏神 , (B) Love God 敬愛神

(三) Necessary conditions for fellowship with God

與神相交的必要條件

Walk in the light 在光明中行 (活在真光真理之下)

(1) Center on the Lord Jesus Christ
以主耶穌基督為中心

(二) Tie with love
用愛來連結

¹⁵ Do not love the world or anything in the world. If anyone loves the world, love for the Father is not in them. ¹⁵ 不要愛世界和世界上的事。人若愛世界，愛父的心就不在他裡面了。

¹⁶ For everything in the world—the lust of the flesh, the lust of the eyes, and the pride of life—comes not from the Father but from the world. ¹⁶ 因為凡世界上的事，就像肉體的情慾、眼目的情慾並今生的驕傲，都不是從父來的，乃是從世界來的。

¹⁷ The world and its desires pass away, but whoever does the will of God lives forever. ¹⁷ 這世界和其上的情慾都要過去，唯獨遵行神旨意的，是永遠常存。

約翰壹書 I John 2:15-17

(I) Do not love the world
or anything in the world
不要愛世界和世界上的事

Do not love the world or anything in the world.

If anyone loves the world,
love for the Father is not in them.

不要愛世界和世界上的事。

人若愛世界，
愛父的心就不在他裡面了。

約翰壹書 I John 2:15

(I) Do not love the world or anything in the world
不要愛世界和世界上的事

(A) The World 世界

(B) The Temptations from the World
來自世界的誘惑

For everything in the world—the lust of the flesh,
the lust of the eyes, and the pride of life—
comes not from the Father but from the world.

因為凡世界上的事，就像肉體的情慾、
眼目的情慾並今生的驕傲，
都不是從父來的，乃是從世界來的。

約翰壹書 I John 2:16

¹ Now the serpent was more crafty than any of the wild animals the Lord God had made. He said to the woman, “**Did God really say, ‘You must not eat from any tree in the garden’?**” 耶和華神所造的，唯有蛇比田野一切的活物更狡猾。蛇對女人說：「神豈是真說，不許你們吃園中所有樹上的果子嗎？」

² The woman said to the serpent, “We may eat fruit from the trees in the garden,
³ but God did say, ‘You must not eat fruit from the tree that is in the middle of the garden, and you must not touch it, or you will die.’”² 女人對蛇說：「園中樹上的果子我們可以吃，³ 唯有園當中那棵樹上的果子，神曾說：『你們不可吃，也不可摸，免得你們死。』」

⁴ “**You will not certainly die,**” the serpent said to the woman. ⁵ “**For God knows that when you eat from it your eyes will be opened, and you will be like God, knowing good and evil.**” ⁴ 蛇對女人說：「你們不一定死！⁵ 因為神知道你們吃的日子眼睛就明亮了，你們便如神能知道善惡。」

⁶ When the woman saw that the fruit of the tree was **good for food** and **pleasing to the eye**, and also **desirable for gaining wisdom**, she took some and ate it. She also gave some to her husband, who was with her, and he ate it.

⁶ 於是女人見那棵樹的果子**好做食物**，也**悅人的眼目**，且是**可喜愛的，能使人有智慧**，就摘下果子來吃了；又給她丈夫，她丈夫也吃了。

創世記 Genesis 3: 6

(II) We are all vulnerable
我們都很軟弱

¹² I am writing to you, dear **children**, because your sins have been forgiven on account of his name. ¹³ I am writing to you, **fathers**, because you know him who is from the beginning. I am writing to you, **young men**, because you have overcome the evil one. ¹² **小子們**哪，我寫信給你們，因為你們的罪藉著主名得了赦免。 ¹³ **父老**啊，我寫信給你們，因為你們認識那從起初原有的。**少年人**哪，我寫信給你們，因為你們勝了那惡者。

¹⁴ I write to you, dear **children**, because you know the Father. I write to you, **fathers**, because you know him who is from the beginning. I write to you, **young men**, because you are strong, and the word of God lives in you, and you have overcome the evil one. ¹⁴ **小子們**哪，我曾寫信給你們，因為你們認識父。**父老**啊，我曾寫信給你們，因為你們認識那從起初原有的。**少年人**哪，我曾寫信給你們，因為你們剛強，神的道常存在你們心裡，你們也勝了那惡者。

約翰壹書 I John 2:12-14

¹² I **am writing** to you, dear children, because your sins have been forgiven on account of his name. ¹³ I **am writing** to you, fathers, because you know him who is from the beginning. I **am writing** to you, young men, because you have overcome the evil one. ¹² 小子們哪，我**寫**信給你們，因為你們的罪藉著主名得了赦免。¹³ 父老啊，我**寫**信給你們，因為你們認識那從起初原有的。少年人哪，我**寫**信給你們，因為你們勝了那惡者。

¹⁴ I **write** to you, dear children, because you know the Father. I **write** to you, fathers, because you know him who is from the beginning. I **write** to you, young men, because you are strong, and the word of God lives in you, and you have overcome the evil one. ¹⁴ 小子們哪，我**曾寫**信給你們，因為你們認識父。父老啊，我**曾寫**信給你們，因為你們認識那從起初原有的。少年人哪，我**曾寫**信給你們，因為你們剛強，神的道常存在你們心裡，你們也勝了那惡者。

約翰壹書 I John 2:12-14

ἔγραψα • (égrapsa)

1. 1st person singular simple past form of **γράφω** (gráfo).

¹² **Γράφω** ὑμῖν, τεκνία, ὅτι ἀφέωνται ὑμῖν αἱ ἁμαρτίαι διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ· ¹³ **γράφω** ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς· **γράφω** ὑμῖν, νεανίσκοι, ὅτι νενικήκατε τὸν πονηρόν· ¹⁴ **ἔγραψα** ὑμῖν, παιδιά, ὅτι ἐγνώκατε τὸν πατέρα· **ἔγραψα** ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς· **ἔγραψα** ὑμῖν, νεανίσκοι, ὅτι ἰσχυροί ἐστε καὶ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἐν ὑμῖν μένει καὶ νενικήκατε τὸν πονηρόν.

(III) What should we do
我們當做什麼？

Be strong and courageous. Do not be afraid or terrified because of them, for the Lord your God goes with you; he will never leave you nor forsake you.”

你們當剛強壯膽，不要害怕，也不要畏懼他們，
因為耶和華你的神和你同去，
他必不撇下你，也不丟棄你。

申命記 Deuteronomy 31:6

(1) Methods and contents of fellowship with God

與神相交的方式內容:

(二) Necessary elements for fellowship with God

與神相交的必要元素

(A) Fear God 敬畏神 , (B) Love God 敬愛神

(三) Necessary conditions for fellowship with God

與神相交的必要條件

Walk in the light 在光明中行 (活在真光真理之下)

(1) Center on the Lord Jesus Christ
以主耶穌基督為中心

(二) Tie with love
用愛來連結

Do not love the world or anything in the world.

If anyone loves the world,
love for the Father is not in them.

不要愛世界和世界上的事。

人若愛世界，
愛父的心就不在他裡面了。

約翰壹書 I John 2:15

For everything in the world—the lust of the flesh,
the lust of the eyes, and the pride of life—
comes not from the Father but from the world.

因為凡世界上的事，就像肉體的情慾、
眼目的情慾並今生的驕傲，
都不是從父來的，乃是從世界來的。

約翰壹書 I John 2:16

結論：

願聖靈幫助我們誠心地愛與敬畏聖潔慈愛全能的神。願我們每日在信靠順服主耶穌基督的生活中、歡喜快樂的活出我們愛的生命來彰顯神的恩典與榮耀。

Conclusion:

May the Holy Spirit help us sincerely love and fear the holy, loving and almighty God. May we trust and obedience to the Lord Jesus Christ every day so that we can live out our lives of love joyfully to reveal God's grace and glory.

信靠順服

Trust and Obey

When we walk with the Lord, In the light of His Word
What a glory He sheds on our way
While we do His good will, He abides with us still
And with all who will trust and obey

當我與主同行 在祂話的光中
何等榮耀照亮我路程
當我肯聽主命 祂就充滿我心
信靠順服者主肯同行

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

沒有一點黑影 沒有一片烏雲
能迷漫 當祂笑容顯露
沒有疑惑畏懼 沒有流淚憂慮
能存在 若我信靠順服

Not a shadow can rise, not a cloud in the skies
But His smile quickly drives it away
Not a doubt or a fear, Not a sign or a tear
Can remain when we trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

Not a burden we bear, not a sorrow we share
But our toil He doth richly repay
Not a grief or a loss, Not a frown or a cross
But is blest if we trust and obey

沒有一個重擔 沒有一點為難
祂是不顧 讓我們痛苦
所有傷心損失 所有厭棄羞恥
都成祝福 若信靠順服

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

然後我才會在 祂的腳前敬拜
我就傍祂而同行前路
祂要求我就許 祂差遣我就去
不要怕 只要信靠順服

Then in fellowship sweet, We will sit at His feet
Or we'll walk by His side in the way
What He says we will do, Where He sends we will go
Never fear, only trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

祝 福

Benediction

祝 福 Benediction

願耶和華賜福給你、保護你。

The LORD bless you and keep you

願耶和華使他的臉光照你、賜恩給你。

the LORD make his face shine upon you and be gracious to you;

願耶和華向你仰臉、賜你平安。

the LORD turn his face toward you and give you peace.

基督在上 基督在旁

jī dū zài shàng jī dū zài páng

基督在內 不斷引領

jī dū zài nèi bù duàn yǐn lǐng

基督在後 又在前

jī dū zài hòu yòu zài qián

我所愛 生命 主宰

wǒ suǒ ài shēng mìng zhǔ zǎi

Christ above us Christ beside us

Christ within us Ever guiding

Christ behind us Christ before

Christ our love our life our Lord

Christ above us Christ beside us
Christ within us Ever guiding
Christ behind us Christ before
Christ our love our life our Lord

基督在上 基督在旁
基督在內 不斷引領
基督在後 又在前
我所愛 生命 主宰

